31998R2366

L 293/50 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1998 10 31

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2366/98

1998 m. spalio 30 d.

nustatantis išsamias pagalbos sistemos alyvuogių aliejaus gamybai taikymo taisykles 1998–1999, 1999–2000 ir 2000–2001 prekybos metams

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1966 m. rugsėjo 22 d. Tarybos Reglamentą Nr. 136/66/EEB dėl bendro aliejų ir riebalų rinkos organizavimo ([1]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1638/98 ([2]), o ypač į jo 5 straipsnį,

atsižvelgdama į 1998 m. liepos 20 d. Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 1638/98, iš dalies pakeičiantį Reglamentą Nr. 136/66/EEB dėl bendro aliejų ir riebalų rinkos organizavimo, o ypač į jo 2 straipsnio 4 dalį ir 4 straipsnį,

atsižvelgdama į 1984 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2261/84, nustatantį bendrąsias pagalbos alyvuogių aliejaus gamybai ir pagalbos alyvuogių aliejaus gamintojų organizacijoms suteikimo taisykles ([3]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1639/98 ([4]), o ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 3 straipsnyje nustatyta pareiga teikti derliaus deklaracijas; kadangi būtina tiksliai apibrėžti tam tikras sąvokas, tokias kaip „derantis alyvmedis“ ir nustatyti gamintojų teikiamų notifikacijų turinį ir periodiškumą, kad būtų užtikrintas naujausių žinių apie aliejaus gamybos sektorių kaupimas bei jų atnaujinimas iki 2001–2002 gamybos metų pradžios, kada planuojama vykdyti reformą;

kadangi siekiant nesukelti grėsmės rinkos pusiausvyrai Reglamento (EB) Nr. 1638/98 4 straipsnyje nustatyta, jog pagal jokias nuo 2001 m. lapkričio 1 d. įsigaliojusias programas pagalba už alyvmedžius, pasodintus po 1998 m. gegužės 1 d., nebus išmokama, išskyrus tuos atvejus, kai nauji alyvmedžiai sodinami senos alyvmedžių plantacijos atnaujinimo tikslu arba pagal Komisijos patvirtintą programą; kadangi todėl turi būti apibrėžtos sąvokos „papildomi alyvmedžiai“ ir „naujas sodinimas“, taip pat nustatyta atitinkama deklaravimo, identifikavimo ir patvirtinimo tvarka; kadangi papildomo sodinimo programose turėtų būti nurodytas nudžiūvusių ar sudegusių medžių skaičius, kuriuos galima pakeisti naujais nepadidinant bendros produkcijos kiekio;

kadangi dar nebaigtas išsamus valstybėse narėse dabar taikomų metodų tyrimas, ir todėl būtina 1998–1999 derliaus metais pratęsti Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3061/84, nustatančio išsamias pagalbos sistemos alyvuogių aliejaus gamybai taikymo taisykles ([5]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2455/97, nuostatų taikymą ([6]);

kadangi patvirtinimo išdavimo tikslais Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 13 straipsnio 1 dalyje nustatytos tam tikros sąlygos gamyklų savininkams; kadangi nustatytos patvirtinimo išdavimo sąlygos turi būti tokios, kad būtų užtikrinta veiksminga kontrolės sistema; kadangi gamyklos privalo turėti techninę įrangą į gamyklą atvežamoms alyvuogių siuntoms sverti automatiškai; kadangi fiksuojamoje informacijoje turi būti nurodyti duomenys apie iš gamyklos išvežamo aliejaus paskirties vietą;

kadangi remiantis Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 14 straipsniu kiekviena valstybė narė gamintoja privalo taikyti tikrinimų sistemą tam, kad užtikrintų, jog gaminys, už kurį skiriama pagalba, atitiktų reikalavimus tai pagalbai gauti; kadangi todėl paraiškose pagalbai gauti turi būti nurodyti duomenys, reikalingi šiai sistemai taikyti; kadangi šiuo tikslu alyvuogių augintojams, gamintojų organizacijoms bei jų asociacijoms turėtų būti nustatytos tam tikros pareigos;

kadangi alyvuogių augintojai savo užaugintas alyvas gali spausti kitoje valstybėje narėje, o ne valstybėje narėje gamintojoje; kadangi siekiant teisingai taikyti pagalbos programas turi būti numatytos administracinio bendradarbiavimo tarp valstybės narės, kurioje gaunamas aliejus, ir kilmės valstybės narės nuostatos;

kadangi turi būti apibrėžti veiksniai, į kuriuos atsižvelgiama nustatant alyvuogių kiekį, už kurį gali būti skirta pagalba, tais atvejais, kai kiekio, už kurį prašoma pagalbos, ir (arba) derliaus deklaracijoje nurodyto medžių skaičiaus negalima patikrinti, arba kai to kiekio ar skaičiaus negalima patvirtinti atliekant tikrinimus;

([1]) OL 172, 1966 9 30, p. 3025/66.
([2]) OL L 210, 1998 7 28, p. 32.
([3]) OL L 208, 1984 8 3, p. 3.
([4]) OL L 210, 1998 7 28, p. 38.
([5]) OL L 288, 1984 11 1, p. 52.
([6]) OL L 340, 1997 12 11, p. 26.

kadangi dar nebaigtas išsamus dabar galiojančios programos tyrimas, ir todėl būtina pratęsti Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3061/84 dėl gamintojų organizacijų bei jų asociacijų pripažinimo nuostatų taikymą bei gamintojų ir jų asociacijų finansavimą iš pagalbos lėšų, neišmokėtų remiantis Reglamento Nr. 136/66/EEB 20d straipsniu;

kadangi Reglamento (EB) Nr. 1638/98 2 straipsnyje nustatyta, kad 1998–1999 ir 2000–2001 prekybos metais dirbant su alyvuogių auginimo registru, numatytu 1979 m. spalio 16 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2276/79, nustatančiame išsamias alyvuogių auginimo registro sukūrimo alyvuogių aliejų gaminančiose valstybėse narėse taisykles [1], su paskutiniais pataisymais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1279/89 [2], daugiausia dėmesio reikėtų skirti geografinės informacijos sistemos (GIS) kūrimui, modernizavimui bei naudojimui; kadangi todėl, siekiant užtikrinti suderinamumą su integruota administravimo ir kontrolės sistemos duomenų baze, kuri numatyta 1992 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3508/92, nustatančiame tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų integruotą administravimo ir kontrolės sistemą [3], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 820/97 [4], ir 1992 m. gruodžio 23 d. Reglamente (EEB) Nr. 3887/92, išdėstančiame išsamias tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų integruotos administravimo ir kontrolės sistemos taikymo taisykles [5], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1678/98 [6], alyvuogių auginimo GIS kaupiama informacija turi būti nurodoma kartu su centralizacijos metodais, tvarka, kriterijais ir techninėmis paklaidomis; kadangi Bendrijos finansavimo tikslais būtina nustatyti, kokiomis sąlygomis valstybės narės ar regiono alyvuogių auginimo GIS bus laikoma užbaigta;

kadangi alyvuogių auginimo GIS turi sudaryti galimybę patikrinti derliaus deklaracijoje pateikiamą informaciją; kadangi būtina numatyti duomenų deklaracijose ir alyvuogių auginimo prognozių GIS neatitikimų nagrinėjimo tvarką; kadangi tais atvejais, kai neatitikimų nepavyks pašalinti, turės būti nustatytos pasekmės alyvuogių aliejaus kiekiui, kuriam bus galima skirti pagalbą;

kadangi tais atvejais, kai GIS nėra užbaigta, turėtų būti priimtos nuostatos dėl minimalaus derliaus deklaracijų patikrinimų vietoje skaičiaus; kadangi 1998–1999 prekybos metais alyvuogių auginimo GIS turi būti sukurta visose valstybėse narėse, ir todėl šios užduoties vykdymui turėtų būti skirtas didesnis dėmesys;

kadangi turi būti nustatyta patikrinimų vietoje tvarka, konkrečiai nustatant, kiek deklaracijų turi būti patikrintos vietoje tose teritorijose, kur alyvuogių auginimo GIS dar neužbaigta; kadangi siekiant patikrinti paraiškose pagalbai gauti nurodytos informacijos ir gamyklų atsargų apskaitos dokumentų duomenų atitikimą turi būti organizuotas reprezentatyvios gamyklų dalies išsamus patikrinimas, skiriant baudas aliejaus gavėjams, kurie atsisako būti patikrintais arba negali įrodyti, kad priėmė aliejaus siuntą;

kadangi į šiame Reglamente nustatytas priemones turėtų būti atsižvelgta 1985 m. sausio 4 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 27/85, nustatančiame išsamias Reglamento (EEB) Nr. 2262/84, nustatančio specialias priemones dėl alyvuogių aliejaus, taikymo taisykles [7], su paskutiniais pataisymais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3602/92 [8], numatytų kontrolės institucijų darbo grafike;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Aliejaus ir riebalų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

Derliaus deklaracijos

1 straipsnis

1. Siekiant teikti pagalbą alyvuogių aliejaus gamybai taip, kaip numatyta Reglamento 136/66/EEB 5 straipsnyje, alyvuogių augintojai kiekvienais prekybos metais iki gruodžio 1 d. pateikia derliaus deklaracijas, kuriose nurodo duomenis apie jų derančius alyvmedžius ir jų valdomas alyvmedžių giraites atitinkamų prekybos metų lapkričio 1 dieną.

2. Šiame Reglamente:

a) „derantis alyvmedis“ – tai gyvas sukultūrintos rūšies alyvmedis, kuris yra prigijęs (nepriklausomai nuo amžiaus ar sąlygų) ir gali turėti keletą kamienų, kurie vienas nuo kito atsiskiria ties pagrindu ir nutolsta ne daugiau kaip 2 metrus;

[1] OL L 262, 1979 10 18, p. 11.
[2] OL L 127, 1989 5 11, p. 24.
[3] OL L 355, 1992 12 5, p. 1.
[4] OL L 117, 1997 5 7, p. 1.
[5] OL L 391, 1992 12 31, p. 36.
[6] OL L 212, 1998 7 30, p. 23.
[7] OL L 4, 1985 1 5, p. 5.
[8] OL L 366, 1992 12 15, p. 31.

b) „alyvuogių auginimo sklypas“ yra:

— atitinkamos valstybės narės apibrėžtas alyvmedžių sklypas, o jeigu tokio apibrėžimo nėra,

— vientisas žemės plotas, kuris yra didesnis nei nurodytas 24 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje ir apsodintas derančiais alyvmedžiais, vienas nuo kito nutolusiais mažiau nei 20 metrų;

c) „pavieniai alyvmedžiai“ – tai derantys alyvmedžiai, kurie neatitinka kriterijų, kad galėtų būti laikomi medžių grupe alyvuogių auginimo sklype;

d) „alyvmedžiais apsodintas plotas“ – tai alyvuogių auginimo sklypo plotas arba 1 aras kiekvienam pavieniam alyvmedžiui;

e) sąvokų „ūkininkas“ ir „valda“ reikšmė yra tokia pati, kaip apibrėžta kalbant apie integruotą sistemą, numatytą Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3508/92 1 straipsnio 4 dalyje.

3. Derliaus deklaracijos teikiamos kompetentingai valstybės narės institucijai arba, tam tikrais atvejais, atitinkamai gamintojų asociacijai, kuriai priklauso alyvuogių augintojas.

2 straipsnis

Nuo 1998–1999 prekybos metų derliaus deklaracijose turi būti pateikiama bent jau tokia informacija:

a) alyvuogių augintojo pavardė, vardai ir adresas;

b) vieta ar vietos, kurioje išsidėsčiusi augintojo valda;

c) bendras derančių alyvmedžių skaičius, įskaitant pavienius medžius;

d) alyvuogių auginimo sklypo registracijos žemės registre nuorodos, o jeigu žemės registro nėra – išsamus valdos ir alyvuogių auginimo sklypo apibūdinimas;

e) apie kiekvieną alyvuogių auginimo sklypą: derančių medžių skaičius, pagrindinė rūšis, duomenys apie drėkinimą bei kitas susijusias tame sklype auginamas kultūras.

3 straipsnis

1. Jeigu derliaus deklaracija jau įteikta atitinkamai institucijai, tai einamųjų derliaus metų derliaus deklaracijoje paprasčiausiai nurodomos nuorodos į ankstesnę deklaraciją bei visi nuo to laiko įvykę pasikeitimai. 1998–1999 ir 1999–2000 prekybos metais visi pasikeitimai nurodomi vadovaujantis galiojančiais apibrėžimais bei informacija, kuri turi būti nurodyta 1997–1998 prekybos metų derliaus deklaracijoje pagal Reglamento (EEB) Nr. 3061/84 nuostatas.

Jeigu informacija, kuri turi būti nurodyta, nepasikeitė, derliaus deklaracijos įteikiamos tuo pačiu metu, kaip ir paraiškos pagalbai gauti; jose paprasčiausiai nurodoma, kad, lyginant su ankstesne deklaracija, jokių pasikeitimų nėra.

2. Pagal Reglamento (EEB) Nr. 3061/84 nuostatas įteiktos deklaracijos per 1999–2000 ir 2000–2001 prekybos metus pakeičiamos pilnomis derliaus deklaracijomis, atitinkančiomis 1 ir 2 straipsnio nuostatas.

4 straipsnis

1. Kad būtų sudarytas pagrindas išmokėti pagalbos lėšas alyvuogių augintojams remiantis bendros aliejų ir riebalų rinkos organizavimu, kuris įsigalioja nuo 2001 m. lapkričio 1 d., turi būti nustatyta po 1998 m. gegužės 1 d. pasodintų papildomų alyvmedžių geografinė augimo vieta, o jie patys įtraukti į nacionalinę arba regioninę programą, kurią Komisija patvirtino vadovaudamasi Reglamento Nr. 136/66/EEB 38 straipsnyje nustatyta tvarka.

Manoma, kad alyvmedžio geografinė augimo vieta nustatyta, jeigu alyvmedis įtrauktas į grafinių identifikavimo duomenų bazę, numatytą 24 straipsnyje, o jei tai nepadaryta – jeigu kompetentinga valstybės narės institucija turi kartografinės informacijos, leidžiančios nustatyti alyvmedžio augimo vietą.

2. Reglamento (EB) Nr. 1638/98 4 straipsnio tikslais „papildomas alyvmedis“ yra alyvmedis, pasodintas po 1998 m. gegužės 1 d., išskyrus tuos alyvmedžius, kurie buvo pasodinti pakeičiant po 1998 m. gegužės 1 d. išrautus alyvmedžius:

— geografinėje teritorijoje, kurioje vykdoma pertvarkymo programa,

— jeigu atitinkamo alyvuogių augintojo valdose alyvmedžių išrovimas ir naujų sodinimas registruojamas atskirai.

Pirmiau esančioje pastraipoje minėtas išrautas alyvmedis negali būti toks alyvmedis, kurio pakeitimas kitu alyvmedžiu jau įregistruotas; tai turi būti toks alyvmedis, kuris prieš išrovimą buvo geografiškai identifikuotas derantis alyvmedis.

3. Komisijai patvirtinti teikiamose programose, apimančiose papildomus alyvmedžius, turi būti pateikta tokia informacija:

a) bendras derančių alyvmedžių skaičius ir atitinkamoje geografinėje zonoje esantis plotas programos pateikimo dieną;

b) programoje numatytas pasodintų ir išrautų alyvmedžių skaičius bei atitinkamas plotas;

c) kur tinkama – nudžiūvusių ar sudegusių alyvmedžių, kuriuos reikia pakeisti, skaičius, kartu pateikiant aplinkybių apibūdinimą;

d) išrautų, nudžiūvusių ar sudegusių alyvmedžių geografinė buvimo vieta.

5 straipsnis

1. Naujas sodinimas nuo 1995 m. lapkričio 1 d. iki 1998 m. spalio 31 d. turi būti deklaruotas iki 1999 m. balandžio 1 d., deklaracijoje nurodant 2 straipsnyje išvardytą informaciją arba, tam tikrais atvejais, nuorodas į ankstesnę deklaraciją, kurioje pateikiama ta pati informacija. Deklaruojant naują sodinimą, kartu su deklaracija pateikiami valstybei narei priimtini dokumentai, įrodantys, kad:

— visi arba kai kurie medžiai buvo pasodinti iki 1998 m. gegužės 1 d., arba kad

— nauji medžiai buvo sodinami po 1998 m. gegužės 1 d. ir iki 1998 m. lapkričio 1 d., tuo pačiu metu išraunant tam tikrą skaičių (nurodyti konkrečiai) derančių alyvmedžių.

Įrodymais gali būti medelynų išduotos pirkimo sąskaitos, sodinukų pristatymo ar kiti valstybės narės pripažįstami dokumentai.

2. Nuo 1998 m. lapkričio 1 d. alyvuogių augintojai prieš sodindami naujus alyvmedžius pateikia ketinimo sodinti deklaracijas, kuriose nurodo sodinamų alyvmedžių skaičių, sodinimo vietą ir, tam tikrais atvejais, alyvmedžių, kurie bus išrauti, arba kurie buvo išrauti, bet nepakeisti naujais sodiniais po 1998 m. gegužės 1 d., skaičių ir vietą.

Ne vėliau kaip antrojo mėnesio po mėnesio, kada buvo įteiktos pirmoje pastraipoje nurodytos deklaracijos, pabaigoje valstybės narės augintojus informuoja, ar:

— planuojamas sodinimas tėra išrautų alyvmedžių pakeitimas naujais, ir todėl negali būti laikomas papildomų alyvmedžių sodinimu, kaip tai apibrėžta 4 straipsnio 2 dalyje,

— planuojamas sodinimas laikomas papildomų alyvmedžių sodinimu, kuriam taikoma pagal 4 straipsnį patvirtinta programa, ir todėl už tuos medžius po 2001 m. spalio 31 d. gali būti skirta pagalba,

— planuojamas sodinimas yra papildomų alyvmedžių sodinimas, kuris nesudaro pagrindo pagalbos lėšoms gauti po 2001 m. spalio 31 d.

3. 2 straipsnyje minėtose deklaracijose turi būti nurodytas kiekvienas pasodintas alyvmedis kartu su tokia informacija:

a) nuoroda į išankstinę 2 dalyje minėtą deklaraciją;

b) jei reikia:

— kiek derančių alyvmedžių buvo išrauta ir atsodinta naujais sodiniais,

— nuoroda į Komisijos patvirtintą programą, pagal kurią vykdomas svarstomas sodinimas.

2 SKYRIUS

Derlingumas

6 straipsnis

1. Siekiant nustatyti alyvuogių derlingumą ir aliejaus išeigą 1998–1999 prekybos metais, kaip numatyta Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 18 straipsnyje, valstybės narės gamintojos pateikia Komisijai duomenis apie vienarūšės gamybos zonas, ypač atsižvelgdamos į:

— vietovės geografinę padėtį ir agronominės charakteristikas,

— dominuojančias rūšis, plačiausiai paplitusią genėjimo formą ir alyvmedžių amžių.

Vienarūšės gamybos zonos gali būti keičiamos tik pateikus įtikinamų argumentų. Zonų pakeitimai atliekami Komisijos iniciatyva arba valstybei narei pareikalavus.

2. Duomenys apie kiekvieną 1 dalyje minėtą gamybos zoną turi apimti bent jau tokią informaciją:

a) geografinės zonos ribos;

b) apytikris alyvmedžiais užsodintas plotas;

c) apytikris vidutinis alyvmedžių skaičius alyvmedžiais užsodinto ploto hektare;

d) vidutinis alyvmedžio derlingumas;

e) pirmo spaudimo alyvuogių aliejaus išeiga iš 100 kg alyvuogių.

3. Ne vėliau kaip iki 1999 m. rugpjūčio 1 d. valstybės narės pateikia 2 dalies b–e punktuose nurodytą informaciją kartu su trumpa ataskaita apie kiekvienoje zonoje prekybos metais užfiksuotas gamybos sąlygas.

4. Siekiant nustatyti aliejaus išeigą 1998–1999 prekybos metais, valstybės narės gamintojos nustato, kiek alyvuogių aliejaus buvo pagaminta kiekvienoje gamybos zonoje. Tai daroma įvairiais derliaus nuėmimo etapais surenkant duomenis iš įvairia technine įranga aprūpintų gamyklų, turinčių tai zonai būdingus aliejaus spaudimo pajėgumus.

Siekiant nustatyti alyvuogių derlingumą, valstybės narės nustato (bent jau didžiausiose gamybos zonose ir prekybos metų pradžioje) alyvmedžių, augančių tai zonai būdingose gamybos sąlygose, derlingumą.

3 SKYRIUS

Patvirtintosios gamyklos

7 straipsnis

Nuo 1998–1999 prekybos metų gamyklų patvirtinimo tikslais:

a) Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta informacija turi apimti šiuos duomenis:

— aliejaus saugyklų pajėgumą,

— faktinį aliejaus spaudimo pajėgumą per 8 valandų darbo dieną,

— gamykloje sumontuotos ar naudojamos techninės įrangos apibūdinimą, nurodant jos tipą, gamintoją, modelį ir valandinį kiekvieno įrengimo pajėgumą;

b) tarp gamyklų, kurios per praėjusius metus išspaudė daugiau nei 20 tonų aliejaus, patikrinimo priemonių turi būti automatinė svėrimo sistema alyvoms sverti ir jų svoriui fiksuoti, taip pat elektros skaitiklis specialiai presavimo įrenginiams.

Tačiau nuo 1999–2000 prekybos metų b punkto nuostatos bus taikomos gamykloms, kurių pajėgumas, minimas a punkto antroje įtraukoje, yra didesnis nei 2 tonos per aštuonių valandų darbo dieną. Kitoms gamykloms ši nuostata bus taikoma nuo 2000–2001 prekybos metų.

Be to, iš karto po to, kai gaunama atitinkama informacija, gamyklos privalo alyvuogių augintojams išduoti 12 straipsnio 1 dalyje numatytus pažymėjimus ir įvykdyti patikrinimo sąlygas, kurias nustato valstybė narė.

Nepažeidžiant nacionalinių teisės nuostatų dėl baudų skyrimo ir atsižvelgiant į riziką, sukeliamą remtinam kiekiui, Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 13 straipsnio 4 dalies nuostata taikoma šiame straipsnyje bei 8 ir 9 straipsniuose nustatytų sąlygų vykdymui.

8 straipsnis

Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 14 straipsnyje numatytą patikrinimų sistemą kiekviena valstybė narė pasirūpina:

a) kad būtų tikrinama, ypač atliekant mėginių analizę, ar aliejus atitinka Reglamento Nr. 136/66/EEB priedo 1 dalyje pateikiamus apibūdinimus bei apibrėžimus, ir ar aliejus nėra užterštas nepageidaujamomis medžiagomis, ypač tirpikliais;

b) nuo 1998–1999 prekybos metų:

— kad būtų vedama su finansine apskaita susieta atsargų apskaita, ir kad joje atsispindėtų bent jau 9 straipsnio 1 punkte nurodyta informacija bei, tam tikrais atvejais, nuorodos į atliktas analizes,

— kad mėnesio ataskaitos dėl šios informacijos pagal tokios apskaitos duomenis būtų nusiųstos atitinkamoms institucijoms arba, jei būtina, už patikrinimus atsakingoms institucijoms ne vėliau kaip iki kito mėnesio dešimtos dienos; tačiau gamyklos, kurios per praėjusius prekybos metus pagamino mažiau nei 20 tonų aliejaus, mėnesio ataskaitose nurodo tik 9 straipsnio 1 dalies b, c, d ir f punktuose išvardytą informaciją,

— kad būtų tikrinamas nutekamųjų vandenų šalinimo metodas.

c) kad nuo 1999–2000 prekybos metų alyvuogių aliejaus atsargos atitiktų vieną iš šių reikalavimų:

— jei parduotas kiekis yra mažesnis nei 50 litrų arba jei aliejus nebuvo parduodamas, jis buvo pristatytas pagal gautą kvitą, kuriame nurodytas bent jau pristatyto aliejaus kiekis, duomenys apie gavėją bei jo parašas,

— jei aliejus buvo parduotas, jis buvo pristatytas pakartotiniam naudojimui tinkamoje tiesioginėje ne didesnės kaip 200 litrų talpos pakuotėje su vienkartiniu uždarymo įrenginiu; ant pakuotės turi būti užrašytas serijos numeris, gamyklos patvirtinimo numeris ir prekybos metai arba

— jei aliejus buvo parduotas, jis buvo pristatytas pagal išduotą sąskaitą faktūrą ir banko patvirtinimą apie jos apmokėjimą.

9 straipsnis

1. 8 straipsnio b punkte minėtos atsargų apskaitos dokumentuose turi atsispindėti tokia informacija apie kiekvieną dieną:

a) į gamyklą atvežamų alyvuogių kiekis (kiekvienos partijos atskirai), nurodant gamintojo arba kiekvienos alyvuogių partijos savininko pavadinimą (vardą ir pavardę);

b) išspaustų alyvuogių kiekis;

c) gauto aliejaus kiekis;

d) nuo 1998 m. gruodžio 1 d. nupirkto arba gauto aliejaus kiekis, nurodant prekių siuntėją; 1998 m. lapkričio mėnesio aliejaus kiekis nurodomas kaip bendra suma;

e) gautų alyvuogių atliekų kiekis; nustatoma pagal vienodo dydžio normą;

f) iš gamyklos išvežamo aliejaus kiekis kiekvienoje partijoje atskirai, nurodant gavėjo pavadinimą (vardą ir pavardę) ir tai, ar gavėjas yra gamintojas, kuriam taikomos 8 straipsnio c punkto pirmosios įtraukos nuostatos;

g) iš gamyklos išvežamų alyvuogių atliekų kiekis:

— jei parduodamos ekstrahavimo įmonei – kiekvienai partijai atskirai, nurodant gavėjo pavadinimą (vardą ir pavardę),

— kitais atvejais – nustatoma pagal vienodo dydžio normą, nurodant gavėjo pavadinimą (vardą ir pavardę),

— jei gamykla turi automobilines svarstykles – sveriama kiekviena partija atskirai.

2. Už atsargų apskaitos dokumentų tikrinimą atsakingoms valdžios institucijoms pareikalavus, gamykla pateikia:

a) nuo liepos 1 d. ir nuo 1998–1999 prekybos metų – duomenis apie alyvuogių aliejų, išspaustą nuo prekybos metų pradžios, pagal į gamyklą atvežtų alyvuogių partijas ir pagal atitinkamą gamintoją;

b) remiantis 7 straipsnio 2 skirsniu, nuo 1999–2000 arba nuo 2000–2001 prekybos metų – automatiškai užfiksuotą į gamyklą įvežamų alyvuogių partijų svorį;

c) nuo 1999–2000 prekybos metų – pristatyto kiekio registrą pagal tris 8 straipsnio c punkto įtraukas, nurodant aliejaus gavėjo duomenis;

d) jei gautas aliejus ir (arba) alyvuogių atliekos parduodamos – kiekvienos partijos pardavimo sąskaitą, o nuo 1999–2000 prekybos metų ir banko pažymą apie atsiskaitymą už aliejų.

3. 1 dalyje minėtas alyvuogių atliekų kiekis gali būti nustatomas pagal vienodo dydžio normas, padauginus išspaustų alyvuogių kiekį iš gamyklos techninėse specifikacijose nurodyto koeficiento, o jei to padaryti negalima – iš tokių orientacinių koeficientų:

— 0,35 gamykloms su tradiciniu gamybos ciklu,

— 0,45 gamykloms su nenutrūkstamu trijų etapų gamybos ciklu,

— 0,70 gamykloms su nenutrūkstamu dviejų etapų gamybos ciklu.

10 straipsnis

1. Kontrolės tikslais daugiau nei 200 litrų gavę 9 straipsnio 1 dalies f punkte nurodyti alyvuogių augintojai iki kitų prekybos metų pabaigos išsaugo dokumentą, kuriame nurodyta iš jų alyvuogių pagaminto aliejaus paskirtis, arba, tam tikrais atvejais, pardavimo sąskaitą ar kitą įrodantį dokumentą.

Be to, alyvuogių augintojas nuo 1999–2000 prekybos metų iki gruodžio 1 d. kompetentingai valstybės narės institucijai arba gamintojų asociacijai, kuriai jis priklauso, deklaruoja praėjusiais metais pagaminto aliejaus kiekius pagal pagrindines naudojimo paskirtis bei pateikia ataskaitą apie lapkričio 1 d. atsargas.

Antroje pastraipoje nurodytą informaciją gamintojų asociacijos iki sausio 1 d. perduoda kompetentingai valstybės narės institucijai arba, tam tikrais atvejais, kontrolės įstaigai. Valstybė narė apie tai praneša Komisijai iki sausio 15 d.

2. 9 straipsnio 1 dalies f punkte minėti pagrindiniai aliejaus gavėjai (išskyrus paminėtuosius 1 dalyje) kontrolės institucijoms turi išsaugoti būtinus dokumentus, pagal kurios valdžios institucijos galėtų patikrinti, jog nurodyti gavėjai tikrai gavo tam tikrą aliejaus kiekį. Sąvoką „pagrindinis gavėjas“ apibrėžti bei nustatyti, kas yra būtini dokumentai, turi pačios valstybės narės.

11 straipsnis

1. Valstybė narė gamintoja Komisiją informuoja:

— apie alyvuogių aliejaus kiekį, kurį gamyklos pagamino iki einamųjų prekybos metų birželio 30 d.– iki rugsėjo 1 d.,

— apie alyvuogių aliejaus kiekį, kurį gamyklos pagamino per praėjusius prekybos metus – iki gruodžio 1 d.

2. Siekiant gauti gamyklos patvirtinimą, taikant ypatingą priežiūros tvarką Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 13 straipsnio 6 dalyje nurodytais atvejais, atitinkama valstybė narė Komisijai pateikia motyvuotą prašymą, kuriame nurodo, kokią priežiūros tvarką ji įsipareigoja taikyti gamyklai. Komisija sprendimą priima per 30 dienų ir praneša apie jį atitinkamai valstybei narei.

4 SKYRIUS

Paraiška pagalbai gauti ir pagalbos suteikimas

12 straipsnis

1. Paraiškas pagalbai gauti gali teikti bet kuris alyvuogių augintojas, kuris deklaravo savo derlių. Paraiškoje turi būti nurodyta bent jau tokia informacija:

a) alyvuogių augintojo pavardė, vardas (vardai) ir adresas;

b) pagaminto pirmo spaudimo aliejaus kiekis;

c) vietovė, kurioje yra valda ar valdos bei sklypai, iš kurių buvo surinktos alyvos, su nuorodomis į derliaus deklaraciją;

d) patvirtintoji gamykla ar gamyklos, kur buvo pagamintas aliejus, nurodant duomenis apie kiekvienoje gamykloje panaudotų alyvuogių ir pagaminto aliejaus kiekį;

e) tam tikrais atvejais, nuo 1999–2000 metų nurodyti, koks kiekis alyvuogių buvo pristatytas stalo alyvas gaminančioms įmonėms (nurodyti tų įmonių duomenis).

Prie paraiškų pagalbai gauti galima pridėti gamyklos išduotą pažymą, kurios formą bei turinį nustato valstybės narės, ir kuri patvirtina pagal punktą d pateiktą informaciją.

2. Jeigu alyvuogių augintojai pardavė dalį ar visas savo alyvas, be 1 dalyje išvardytos informacijos papildomai nurodoma:

a) pirkėjo pavardė, vardas (vardai) ir adresas;

b) alyvuogių pardavimo sąskaitos kopija;

c) gamyklos išduotos pažymos, patvirtinančios pagal 1 dalies d punktą pateiktą informaciją, kopija.

3. Paraiškas pagalbai gauti alyvuogių augintojai iki kiekvienų prekybos metų liepos 1 d. įteikia:

— gamintojų organizacijoms, jei alyvuogių augintojai yra tų organizacijų nariai,

— kompetentingoms valstybės narės institucijoms, jeigu alyvuogių augintojai nėra gamintojų organizacijos nariai.

Išskyrus *force majeure* atvejus, jeigu paraiškos įteikiamos pavėluotai, tai pagalba, kurią alyvuogių augintojai būtų gavę, jei paraiškos būtų įteiktos laiku, sumažinama 1 % už vieną darbo dieną. Daugiau nei 25 dienas vėluojančios paraiškos nebus priimamos.

4. Alyvuogių augintojai, norintys gauti pagalbos avansą pagal Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 12 straipsnį, privalo prašymą dėl avanso įteikti kartu su paraiška pagalbai gauti.

5. Iki kiekvienų prekybos metų rugsėjo 1 d. valstybės narės Komisijai praneša apie gautų paraiškų pagalbai gauti skaičių bei atitinkamą alyvuogių aliejaus kiekį.

13 straipsnis

Jeigu dalis arba visa alyvuogių augintojo produkcija yra išspausta patvirtintoje gamykloje, kuri yra kitoje valstybėje narėje nei alyvos buvo surinktos, paraiškos pagalbai gauti teikiamos tos valstybės narės, kurioje buvo pagamintas aliejus, kompetentingai institucijai.

Tokiais atvejais pastaroji valstybė narė, patikrinusi atitinkamą gamyklą, paraišką pagalbai gauti bei informaciją apie gamyklos patikrinimą persiunčia alyvuogių kilmės valstybei narei. Įsitikinusi, ar visi reikalavimai pagalbai gauti yra įvykdyti, valstybė narė, kurioje alyvos buvo surinktos, išmoka pagalbos lėšas gamintojams.

14 straipsnis

1. Alyvuogių augintojams pagalba suteikiama už faktiškai pagaminto pirmo spaudimo aliejaus kiekį pridedant alyvuogių atliekų aliejaus vienodo dydžio kiekį, kaip nustatyta 2 dalyje.

Tačiau Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 15 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 1638/98 2 straipsnio 3 dalyje nurodytais atvejais kiekis, už kurį gali būti mokama pagalba pagal derliaus deklaracijas ir paraiškas pagalbai gauti 1998–1999, 1999–2000 ir 2000–2001 prekybos metais, nustatomas vadovaujantis 15 straipsniu.

2. Alyvuogių atliekų aliejaus kiekis, už kurį gali būti mokama pagalba, yra lygus 8 % pirmo spaudimo aliejaus kiekio, pagaminto iš alyvuogių, kurių atliekos buvo panaudotos, ir už kurias pagal Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 2 straipsnio 4 dalį buvo pripažinta teisė gauti pagalbą.

3. Siekiant nustatyti faktinį pagaminto pirmo spaudimo aliejaus kiekį, nuo 1998–1999 prekybos metų kompetentingos institucijos ypač atsižvelgia į:

— bazinius alyvuogių auginimo duomenis alyvuogių auginimo registre arba geografinėje alyvuogių auginimo informacijos sistemoje (GIS) gamybiniam potencialui nustatyti; teritorijose, apie kurias alyvuogių auginimo registre arba GIS duomenų nėra, naudojami derliaus deklaracijose pateikti duomenys,

— informaciją, laikomą 27 straipsnyje numatytose kompiuterizuotose bylose,

— patvirtintų gamyklų išduotus alyvuogių spaudimą įrodančius dokumentus,

— atliktų patikrinimų rezultatus.

4. Siekiant nustatyti faktinę produkciją, kaip nurodyta Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 17a straipsnio 2 dalyje, atitinkamos valstybės narės po kiekvienų prekybos metų iki balandžio 1 d. Komisijai praneša kiekį, už kurį mokėtina pagalba.

15 straipsnis

1. Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 15 straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytais atvejais, kai patvirtintosios gamyklos dokumentuose ir paraiškoje pagalbai gauti nurodytas kiekis nesutampa, tos gamyklos išspaustą aliejaus kiekį, už kurį kiekvienas alyvuogių augintojas gali gauti pagalbą, valstybės narės nustato to paties Reglamento 15 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka.

Tačiau, nepažeidžiant alyvuogių augintojų teisės pareikšti pretenzijas gamyklai, kiekis, už kurį mokama pagalba, negali būti didesnis nei 75 % kiekio, nurodyto kiekvienoje pateiktoje paraiškoje pagalbai gauti, arba 75 % kiekio, gauto padauginus vidutinį derlingumą vienarūšės gamybos zonoje iš atitinkamo alyvmedžių skaičiaus. Alyvmedžių skaičius nustatomas *pro rata* pagal atitinkamą aliejaus kiekį, kai pagalbos prašoma už aliejų, išspaustą keliose gamyklose.

2. Jeigu derliaus deklaracijoje nurodytų alyvmedžių skaičius yra didesnis, nei faktiškai nustatytas, tai kiekis, už kurį mokama pagalba, bei kitos nuobaudos, tam tikrais atvejais, bus nustatytos vadovaujantis procentu, kuriuo deklaruotų medžių skaičius didesnis už faktinį jų skaičių, kaip nurodyta 28 straipsnio 4 dalyje:

— jeigu alyvmedžių skaičius deklaracijoje padidintas 55 % ar mažiau, tai pagalba suteikiama už 14 straipsnio 1 dalies pirmame papunktyje nurodytą kiekį atėmus korekcijos sumą; korekcijos suma yra lygi atitinkamą kiekį padauginus iš procento ir tam tikro koeficiento pagal šią lentelę:

Procentas, kuriuo padidintas alyvmedžių skaičius	Koeficientas
Daugiau nei 0, bet ne daugiau kaip 5	0
Daugiau nei 5, bet ne daugiau kaip 15	0,005
Daugiau nei 15, bet ne daugiau kaip 25	0,0075
Daugiau nei 25, bet ne daugiau kaip 35	0,010
Daugiau nei 35, bet ne daugiau kaip 45	0,0125
Daugiau nei 45, bet ne daugiau kaip 55	0,015

— jeigu alyvmedžių skaičius padidintas daugiau nei 55, bet ne daugiau kaip 75 %, tai tais prekybos metais pagalba alyvuogių augintojui ir atitinkamiems sklypams nebus skiriama,

— jeigu alyvmedžių skaičius padidintas daugiau nei 75 %, tai pagalba alyvuogių augintojui ir atitinkamiems sklypams nebus skiriama nei tais, nei kitais prekybos metais.

16 straipsnis

1. Atsižvelgiant į atliktų patikrinimų, ypač pagal 28 straipsnį, rezultatus, valstybės narės nuo kiekvienų prekybos metų spalio 16 d. išmoka Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 12 straipsnyje numatytą avansą.

2. Atlikusios visus reikalaujamus patikrinimus bei atsižvelgdamos į jų rezultatus, valstybės narės likusią pagalbos dalį gamintojams išmoka per 90 dienų po to, kai Komisija nustato atitinkamų metų faktines gamybos apimtis ir pagalbos gamintojams dydį, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 17a straipsnio 2 dalyje.

5 SKYRIUS

Gamintojų organizacijos ir jų asociacijos

17 straipsnis

Nepažeidžiant kitų Reglamento Nr. 136/66/EEB 20c straipsnyje, Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 3 ir 4 skyriuose bei šiame Reglamente nustatytų sąlygų, gamintojų organizacijos ir jų asociacijos gali būti nepripažįstamos, išskyrus atvejus, kai jos įsipareigoja:

a) sudaryti administracinę struktūrą, reikalingą jai patikėtų uždavinių vykdymui;

b) pasamdyti kvalifikuotus darbuotojus, kurių reikia tų uždavinių vykdymui;

c) rengti ketvirtines veiklos ataskaitas ir su valdymo veikla susijusius dokumentus;

d) laikantis 12 straipsnio 3 dalyje nustatytų terminų:

— jeigu organizacija nėra asociacijos narė, kiekvieną mėnesį kompetentingai institucijai perduoti iš organizacijos narių per praėjusį mėnesį gautas paraiškas pagalbai gauti,

— jeigu organizacija yra asociacijos narė, kiekvieną mėnesį asociacijai perduoti iš organizacijos narių per praėjusį mėnesį gautas paraiškas pagalbai gauti,

— jeigu organizacija yra gamintojų organizacijų asociacija, kiekvieną mėnesį kompetentingai institucijai perduoti per asociacijos nares per praėjusį mėnesį gautas paraiškas pagalbai gauti.

Organizacijos bei jų asociacijos pripažįstamos tik tuo atveju, jei įvykdo visas šiame straipsnyje išvardytas sąlygas.

18 straipsnis

Siekiant patikrinti, ar laikomasi Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų, gamintojų organizacijos iš savo narių pareikalauja pateikti nuosavybės teisę patvirtinančių dokumentų, sutarčių bei kitų dokumentų, kurių pagrindu valdo savo alyvmedžių giraites, kopijas. Šių dokumentų kopijos pridedamos prie gamintojų organizacijos narių registro.

19 straipsnis

1. Asociaciją sudarančios gamintojų organizacijos turi atstovauti ne mažiau kaip trečdalį ekonominio regiono, kurio sąvoka apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 4 straipsnio 3 dalyje.

2. Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 10 straipsnio pirmoje įtraukoje numatyti tikrinimai turi sudaryti 5 % asociacijai priklausančių organizacijų atliktų patikrinimų. Asociacijos parengia išsamias ataskaitas apie kiekvieną atliktą patikrinimą ir nedelsiant nusiunčia jų kopiją atitinkamai valstybei narei ir, jei būtina, priežiūros institucijai.

20 straipsnis

1. Kiekvienais prekybos metais iki sausio 1 d. gamintojų organizacijos arba, tam tikrais atvejais, jų asociacijos, atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai perduoda savo narių derliaus deklaracijas su visais jų pakeitimais.

2. Gamintojų organizacijos arba, tam tikrais atvejais, jų asociacijos kiekvienais prekybos metais iki rugpjūčio 1 d. atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai įteikia paraiškas pagalbai gauti už einamuosius prekybos metus. Paraiškas, kurias alyvuogių augintojai įteikė pavėluotai, organizacijos ar asociacijos gali perduoti iki kiekvienų prekybos metų rugpjūčio 14 d.

3. Atlikusios Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 8 straipsnio 1 dalyje numatytus patikrinimus, gamintojų organizacijos atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai perduoda savo narių paraiškas avansui išmokėti.

21 straipsnis

1. Kiekvienais prekybos metais iki balandžio 1 d. remiantis prognozuojamu bendru pagalbos dydžiu, kuris neišmokamas pagal Reglamento Nr. 136/66/EEB 20d straipsnį, bei neviršijant kiekvienai valstybei narei numatomų išteklių, yra nustatomi šie dydžiai:

a) asociacijoms skiriamos pagalbos dydis už kiekvieną organizaciją narę;

b) gamintojų organizacijoms skiriamos pagalbos dydis už kiekvieną atskirą paraišką pagalbai gauti.

Siekiant nustatyti gamintojų organizacijų narių skaičių, į kurį atsižvelgiama nustatant a punkte nurodytą dydį, skaičiuojami tik tie nariai, kurie per einamuosius ir trejus pastaruosius prekybos metus organizacijai įteikė bent vieną paraišką.

Pagal Reglamento Nr. 136/66/EEB 20d straipsnį neišmokėtas pagalbos likutis padalijamas gamintojų organizacijoms atsižvelgiant į alyvuogių aliejaus kiekį, už kurį teikiama pagalba per kiekvieną organizaciją.

Nepažeidžiant Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 11 straipsnio 3 dalies nuostatų, tais atvejais, kai asociacijos įvykdo savo pareigas pagal Bendrijos taisykles ir neišnaudojo visų lėšų, gautų pagal a punkte numatytą finansavimo mechanizmą, jos privalo likusias lėšas padalinti savo organizacijoms narėms, atsižvelgdamos į tų organizacijų atskirų narių skaičių.

2. Tačiau jeigu pagal Reglamento Nr. 136/66/EEB 20d straipsnio 1 dalį neišmokėtos pagalbos dalies nepakanka pagal 1 šio straipsnio dalies a ir b punktus apskaičiuotoms sumoms išmokėti gamintojų organizacijoms bei jų asociacijoms, atitinkamos valstybės narės gali prisidėti apmokėdamos kai kurias išlaidas, susijusias su tokių organų atliekamais patikrinimais.

Tokiais atvejais valstybės narės gamintojų organizacijoms ir jų asociacijoms gali skirti lėšas, kurių dydis skiriasi nuo nurodyto 1 dalies a ir b punktuose, tačiau jokiu būdu ne didesnes sumas, nei nurodytos.

3. Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 11 straipsnio 4 dalyje numatytas avansas negali būti didesnis kaip:

— asociacijoms: 70 % sumos, gautos padauginus ankstesniems prekybos metams pagal 1 dalies a punktą nustatytos pagalbos dydį iš asociacijos narių (gamintojų organizacijų) skaičiaus, arba

— gamintojų organizacijoms: 70 % sumos, gautos padauginus ankstesniems prekybos metams pagal 1 dalies b punktą nustatytos pagalbos dydį iš prognozuojamo paraiškų skaičiaus.

6 SKYRIUS

Geografinė alyvuogių auginimo informacijos sistema

22 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1638/98 2 straipsnio 1 dalyje numatytoje geografinėje alyvuogių auginimo informacijos sistemoje (toliau vadinama „ alyvuogių auginimo GIS“) kaupiami duomenys apie alyvuogių augintojus, kurie deklaravo savo derlių pagal šio reglamento 1 straipsnio nuostatas bei įteikė prašymus pagalbai gauti pagal 12 straipsnio nuostatas.

23 straipsnis

1. Sukuriama kompiuterizuota raidinė skaitmeninė duomenų bazė, kurioje apie kiekvieną žemės ūkio valdą ar sklypą kaupiama tokia informacija:

— duomenys iš derliaus deklaracijų ir paraiškų pagalbai gauti, su pakeitimais,

— alyvuogių aliejaus kiekis ir, tam tikrais atvejais, stalo alyvuogių kiekis, už kurį išmokėta pagalba,

— 10 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija,

— patikrinimų vietoje rezultatai.

2. Raidinė skaitmeninė žemės ūkio sklypų identifikavimo sistema yra ta pati sistema, kuri naudojama integruotam administravimui ir kontrolei (IACS), jei būtina, papildyta duomenimis apie alyvmedžiais užsodintus sklypus.

24 straipsnis

1. Valstybių narių paskirtuose administraciniuose vienetuose sukuriama kompiuterizuota grafinių identifikavimo duomenų bazė su duomenimis apie sklypus, dėl kurių gauta daug deklaracijų. Duomenų bazėje bus kaupiama trijų kategorijų grafinė informacija:

— skaitmeninės ortofotografinės nuotraukos,

— žemės registre arba, jei registro nėra, valstybės narės sklypų identifikavimo sistemoje užfiksuotos administracinių vienetų ir sklypų ribos,

— pavienių alyvmedžių augimo vietos.

Valstybė narė nustato minimalų alyvuogių auginimo sklypų dydį; mažesnių nei minimalaus dydžio sklypų ribos nebus nustatomos. Minimalus sklypo dydis negali būti didesnis nei 10 arų.

Tiems administraciniams vienetams, apie kuriuos grafinėje duomenų bazėje informacijos nėra, valstybė narė sukuria alternatyvią deklaracijų pagrįstumą užtikrinančią sistemą.

2. Grafinių identifikavimo duomenų bazėje naudojama visai šaliai vienoda projektavimo sistema, užtikrinanti skirtingų lygmenų informacijos geometrinį nuoseklumą erdvės ir laiko atžvilgiu.

Grafinių identifikavimo duomenų bazė turi būti periodiškai atnaujinama, kad būtų užtikrinta, jog joje saugomi naujausi duomenys, ir kad ortofotografinės nuotraukos būtų ne senesnės, nei penkerių metų.

3. Skaitmeninės ortofotografinės nuotraukos turi atitikti 1:10 000 mastelio žemėlapių sudarymo geometrinius standartus, o radiometrinis maksimalus vaizdo elemento dydis turi būti vienas metras. Ortofotografinės nuotraukos mozaikiškumas ir tonas turi atitikti rinkos standartus.

Sklypo ribos vaizduojamos taškiniame arba vektoriniame formate (priklauso nuo galimybių), vadovaujantis 1:10 000 mastelio žemėlapių sudarymo standartais. Visais atvejais sukurtosios sistemos privalo turėti topologines savybes, reikalingas lengvam priėjimui prie duomenų apie sklypus, ribų keitimosi per pastaruosius ketverius prekybos metus monitoringui ir priėjimui prie duomenų apie sklypų charakteristikas raidinėje skaitmeninėje duomenų bazėje.

4. Derlių deklaravę alyvuogių augintojai gali naudotis grafinių identifikavimo duomenų bazėje sukaupta informacija ir, pateikę prašymą, gauti duomenų bazėje turimą raidinę skaitmeninę bei grafinę informaciją apie save.

25 straipsnis

1. Žemės ūkio paskirties sklypų plotas ir alyvmedžių skaičius grafinių identifikavimo duomenų bazėje nustatomas bet kokiais tinkamais kompetentingos institucijos nurodytais metodais, ypač interpretuojant naujausias, didelės skiriamosios gebos aerofotografines ar palydovines nuotraukas. Jeigu iš nuotraukų interpretavimo aiškių rezultatų negaunama, turi būti atliekami patikrinimai vietoje.

Pavieniai alyvmedžiai identifikuojami bei jų augimo vietos nustatomos apytiksliai.

Valstybės narės, atsižvelgdamos į turimus oficialius dokumentus bei į vietinę situaciją, nustato leistiną ploto matavimo ir medžių skaičiavimo techninę paklaidą.

2. Grafinių identifikavimo duomenų bazėje nustatytas alyvmedžių skaičius kiekvienoje valdoje palyginamas su derliaus deklaracijų duomenimis raidinėje skaitmeninėje duomenų bazėje.

Jeigu deklaruojamas alyvmedžių skaičius valdoje daugiau nei 3 % skiriasi nuo alyvmedžių skaičiaus, nustatyto 1 dalyje nustatytu būdu, manoma, kad derliaus deklaracijoje yra neatitikimas.

3. Apie neatitikimus deklaracijoje informuojami atitinkami alyvuogių augintojai. Šiems alyvuogių augintojams valstybės narės nuožiūra suteikiamas lengvatinis laikotarpis iki trijų mėnesių, per kurį jie privalo pagrįsti neatitikimus arba po to, kai bus apie tai informuoti, pataisyti savo deklaracijas.

Tais atvejais, kai neatitikimų pagrindimas nėra pakankamas, kad valstybė narė galėtų pripažinti deklaruojamus duomenis su pataisymais (jei jų yra), alyvuogių augintojo prašymu abiem šalims dalyvaujant atliekamas patikrinimas. Jei patikrinimo metu nustatyta, kad deklaruojami duomenys, pataisyti ar nepataisyti pagal pirmąjį papunktį, yra neteisingi, tai jo išlaidas padengia alyvuogių augintojas.

4. Kiekviename sklype nustatytų alyvmedžių skaičius turi sutapti:

— su duomenimis deklaracijoje, pataisytoje, jei reikia, pagal šio straipsnio 3 dalį, ir kurioje nėra neatitikimų arba kurioje neatitikimai yra mažesni, nei nustatyta šio straipsnio 1 dalyje,

— su duomenimis, nustatytais pagal šio straipsnio 1 dalį, jeigu alyvuogių augintojas neatsiliepė per lengvatinį laikotarpį po pranešimo apie neatitikimus,

— su duomenimis, užfiksuotais atlikus 3 dalies antroje pastraipoje numatytą patikrinimą kitais atvejais.

5. Šio straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka apskaičiuoti plotai, kiekviename sklype augančių alyvmedžių skaičius ir bendras valdos plotas bei alyvmedžių skaičius įrašomi į raidinę skaitmeninę duomenų bazę.

26 straipsnis

1. Valstybės narės arba regiono alyvuogių auginimo GIS kūrimas laikomas užbaigtu, kai atitinkamoje zonoje:

a) 23 straipsnio 1 dalyje numatytoje raidinėje skaitmeninėje duomenų bazėje yra informacija apie visas derliaus deklaracijas ir paraiškas pagalbai gauti už paskutiniuosius prekybos metus;

b) 24 straipsnio 1 dalies pirmoje ir antroje pastraipose nurodyta grafinių identifikavimo duomenų bazėje galima rasti visų sklypų, esančių toje duomenų bazėje ir raidinėje skaitmeninėje duomenų bazėje, vietą;

c) sklype augančių alyvmedžių skaičius, įrašytas a ir b punktuose nurodytose duomenų bazėse, yra palygintas 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, o deklaracijos su neatitikimais, dėl kurių neįmanoma nustatyti, kokius duomenis įrašyti pagal 25 straipsnio 4 dalį, sudaro mažiau nei 5 % visų derliaus deklaracijų skaičiaus.

2. Nepriklausomai nuo patikrinimų, atliekamų išduodant leidimus atidaryti EŽŪOGF sąskaitas, rezultatų, alyvuogių auginimo geografinės informacijos sistemos sukūrimo bei periodiško grafinių identifikavimo duomenų bazės atnaujinimo sąnaudos 1998–1999, 1999–2000 ir 2000–2001 prekybos metais patenkina finansavimo iš Bendrijos lėšų sąlygas.

3. Valstybės narės informuoja Komisiją apie nacionalines priemones, kurių ėmėsi pagal 23–26 straipsnius.

Iki 1999 m. sausio 1 d. valstybės narės Komisijai pateikia ataskaitą apie alyvuogių auginimo GIS būklę 1998 m. lapkričio 1 d.

Vadovaudamasi Reglamento Nr. 136/66/EB 38 straipsnyje nustatyta tvarka, Komisija iki 1999 m. lapkričio 1 d. nusprendžia, ar, remiantis iš atitinkamos valstybės narės gauta ataskaita, kuriame nors regione ar valstybėje narėje alyvuogių auginimo GIS yra užbaigta.

7 SKYRIUS

Kontrolė

27 straipsnis

1. Ilgalaikėse kompiuterizuotose alyvuogių auginimo ir alyvuogių aliejaus gamybos bylose, numatytose pagal Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 16 straipsnį, saugoma informacija apima:

a) 23 ir 24 straipsniuose numatytas alyvuogių auginimo geografinės informacinės sistemos raidinę skaitmeninę bei grafinių identifikavimo duomenų bazes bei pagal 25 straipsnį numatytų patikrinimų rezultatus;

b) naujo sodinimo bylas, kuriose saugoma 5 straipsnyje išvardyta informacija bei 29 straipsnyje numatytų patikrinimų rezultatai;

c) gamintojų organizacijų bei jų asociacijų bylas, kuriose kaupiama informacija, nurodyta Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 16 straipsnio 2 dalies b punkte;

d) gamyklų bylas, kuriose kaupiama informacija apie 7 straipsnyje nurodytų patvirtinimo sąlygų vykdymą, 8 straipsnyje numatytą atsargų apskaitą ir 30 straipsnyje numatytų patikrinimų rezultatus;

e) vienarūšių gamybos zonų bylas, kuriose saugoma 6 straipsnyje nurodyta informacija.

2. 1 dalyje nurodytose bylose (išskyrus grafinę identifikavimo duomenų bazę), sukaupta informacija už einamuosius ir ketverius pastaruosius metus turi būti prieinama bent jau pasižiūrėjimui tiesiogiai ir iš karto.

Valstybės narės gali sukurti decentralizuotas bylas su sąlyga, kad jos bus tokio paties dizaino, tarpusavyje suderinamos ir centralizuotai prieinamos mokėjimo ir kontrolės institucijose. Alyvuogių auginimo geografinės informacijos sistemos duomenų bazės turi būti suderinamos su integruotos sistemos duomenų bazėmis.

Alyvuogių augintojų, gamintojų asociacijų bei jų asociacijų, gamyklų ir vienarūšės gamybos zonų identifikavimo kodai gali būti arba paskiriami asmenims arba organizacijoms vieną kartą ir visiems tikslams, arba turi būti automatiškai konvertuojami, kad būtų įmanoma iš karto susumuoti bei ieškoti duomenų už pirmoje pastraipoje nurodytus penkerius prekybos metus.

Nepriklausomai nuo patikrinimų (ypač kryžminių patikrinimų tarp bylų), kurie turi būti atlikti, bei nuo rezultatų, apie kuriuos turi būti pranešta, bylose saugomi turimų istorinių duomenų archyvai apie prekybos metus iki nurodytųjų pirmoje pastraipoje, o ne vėliau kaip nuo 2001 m. spalio 31 d. turi būti įmanoma:

— automatiškai parengti juose saugomos informacijos suvestines regiono ar valstybių narių lygmeniu,

— automatiškai palyginti įvairiose šių archyvų bylose saugomą informaciją.

28 straipsnis

1. Nuo 1998–1999 prekybos metų:

a) derliaus deklaracijų patikrinimas apima bent jau šiuos veiksmus:

— palyginimas su duomenimis grafinėje identifikavimo duomenų bazėje ir, jei tinka, su duomenimis, pataisytais pagal 25 straipsnį,

— kryžminis patikrinimas siekiant įsitikinti, ar deklaruotieji sklypai faktiškai egzistuoja, ir užkirsti kelią pagal šią programą ar kitas pagalbos programas, kurioms reikalinga deklaruoti alyvmedžiais užsodintus plotus, teikiamos pagalbos dubliavimui;

b) paraiškų pagalbai gauti patikrinimas apima Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 14 straipsnio 3a dalies antroje ir trečioje įtraukose numatytus tikrinimus.

Tikrinant, ar derliaus deklaracijose ir paraiškose pagalbai gauti pateikti duomenys sutampa, ypač atsižvelgiama į:

— alyvuogių derlingumą ir aliejaus išeigą, nustatytą pagal to Reglamento 18 straipsnį tai zonai, kurioje išsidėsčiusios valda ar valdos, kur buvo išaugintos išspaustosios alyvos,

— vidutinį alyvuogių derlingumą ir aliejaus išeigą savivaldybėse, kuriose išsidėsčiusios valda ar valdos, kur buvo išaugintos išspaustosios alyvos, jeigu valstybė narė turi tokius duomenis.

Tais atvejais, kai atliekant 1 pastraipoje numatytus patikrinimus atrandami nesutapimai, taikoma 25 straipsnio 2 ir 3 dalyse numatyta procedūra alyvmedžių skaičiui nustatyti kartu su kitais netikslios ar trūkstamos informacijos pataisymais. Nepaisant to, alyvuogių aliejaus kiekis, už kurį prašoma pagalbos, negali būti keičiamas.

2. Nepaisant 1 dalies pirmosios pastraipos nuostatų, regionuose, kur alyvuogių auginimo geografinė informacijos sistema dar neužbaigta, patikrinimai vietoje bus atliekami 1 % visų derliaus deklaracijų 1998–1999 prekybos metais, 5 % derliaus deklaracijų 1999–2000 prekybos metais, ir 10 % derliaus deklaracijų 2000–2001 prekybos metais.

Ne mažiau kaip du trečdaliai pirmoje pastraipoje minėtų deklaracijų turi būti netikrintos vietoje per pastaruosius dvejus prekybos metus.

3. Atliekant patikrinimus vietoje, patikrinama visa derliaus deklaracijose ir paraiškose pagalbai gauti pateikiama informacija, ypač:

— kiekvieno sklypo vieta ir jose augančių alyvmedžių skaičius,

— 10 straipsnio 1 dalyje nurodytu atveju – aliejaus paskirties vieta,

— atitiktis tarp valdose augančių alyvmedžių skaičiaus ir aliejaus kiekio, nurodyto paraiškose pagalbai gauti.

Paraiškos pagalbai gauti, kuriose nurodytas aliejaus kiekis neatitinka alyvmedžių skaičiaus, yra atmetamos.

4. Kiekvienais metais, pradedant 1998–1999 prekybos metais, atitinkamais atvejais nustatoma, kiek procentų deklaracijoje nurodytas alyvmedžių skaičius yra didesnis už alyvmedžių skaičių, nustatytą 25 straipsnio 4 dalyje numatyta tvarka arba atliekant 1 ir 2 dalyse numatytus patikrinimus.

Šis medžių skaičiaus procentas nustatomas deklaruotų alyvmedžių skaičiaus ir nustatytų alyvmedžių skaičiaus skirtumui, padaugintam (jei skirtumas didesnis už 0) iš 100.

29 straipsnis

1. Jeigu pristatyti įrodymai nepakankami arba jei yra abejonių, valstybė narė iki 1999 m. lapkričio 1 d. atlieka 5 straipsnio 1 dalyje numatytą deklaracijų patikrinimą vietoje.

Nuo 1998 m. gegužės 1 d. iki spalio 31 d. vykdyta sodinimo ir rovimo veiklos apimtis nustatoma remiantis informacija, kurią valstybės narės kompetentingos institucijos prašymu turi pateikti alyvuogių augintojai, bei įvertinus situaciją vietoje, ypač atsižvelgiant į alyvmedžių dydį. Kai visi patikrinimai bus atlikti, likusiais abejotinais klausimais pasitikima augintojais.

2. Iki kitų prekybos metų pabaigos turi būti patikrinta ne mažiau kaip 10 % kiekvienų prekybos metų deklaracijų, kaip numatyta 5 straipsnio 2 ir 3 dalyse.

30 straipsnis

1. Nuo 1998–1999 prekybos metų Reglamento (EEB) Nr. 2261/84 14 straipsnio 3 dalyje numatyti patikrinimai apima detalų informacijos ir duomenų, kuriuos už kiekvienus prekybos metus pateikė ne mažiau kaip 30 % patvirtintųjų gamyklų, atrinktų remiantis rizikos analizės rezultatais, patikrinimą. Nepaisant to, kiekvienoje valstybėje narėje atliktų patikrinimų skaičius turi būti ne mažesnis, nei 1997–1998 prekybos metais atliktų gamyklų patikrinimų skaičius.

Be to, siekiant įsitikinti, ar informacija įrašyta ir įvykdytos patvirtinimo sąlygos, ne mažesnėje kaip toliau nurodytoje gamyklų dalyje atliekami paviršutiniški patikrinimai:

— 5 % gamyklų 1998–1999 metais,

— 10 % gamyklų 1999–2000 metais,

— 20 % gamyklų 2000–2001 metais.

2. Detalus patikrinimas apima:

a) įrangos, saugomos produkcijos kiekio ir rūšies, apskaitos ir kitų dokumentų patikrinimą vietoje;

b) įvairių gamyklos pateiktų ar iš kitų šaltinių gautų duomenų palyginimą, ypač duomenų apie tiekimą, alyvuogių aliejaus ir alyvuogių atliekų paskirties vietą, elektros energijos ir vandens vartojimą bei darbuotojus;

c) atsargų apskaitos dokumentuose nurodyto kiekio bei bendro kiekio, nurodyto atitinkamo alyvuogių augintojo paraiškoje pagalbai gauti, palyginimą;

d) kitus 8 straipsnyje nurodytus patikrinimus; 8 straipsnio a punkte numatyta pavyzdžių analizė turi būti atlikta ne mažiau kaip 25 % paimtų pavyzdžių.

3. Be to, ne mažiau kaip 10 % išsamių patikrinimų metu valstybės narės patikrina prekių bei paslaugų tiekėjus arba alyvuogių aliejaus ar alyvuogių atliekų gavėjus, kaip nurodyta atitinkamai 10 straipsnyje ir 9 straipsnio 1 dalies g punkte.

Jeigu aliejaus ar alyvuogių atliekų gavėjas neleidžia atlikti patikrinimo, arba jeigu kompetentinga institucija turi įrodymų, jog aliejus ar alyvuogių atliekų siunta nebuvo paimta:

— 10 straipsnio 1 dalyje nurodytu atveju gavėjas privalės sumokėti valstybei narei sumą, dvigubai didesnę nei už tą aliejaus kiekį gauta pagalba,

— 10 straipsnio 2 dalyje nurodytu atveju valstybė narė skiria baudą, proporcingą atitinkamam aliejaus kiekiui.

Valstybės narės išieškotas lėšas valstybės narės mokėjimo agentūros ar departamentai atima iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo išlaidų.

31 straipsnis

Jeigu šiame Reglamente numatytų patikrinimų atlikimas patikimas agentūrai, tai patikrinimai turi atsispindėti tos agentūros darbo grafike, parengtame vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 27/85 3 ir 4 straipsniais.

Nepaisant Reglamento (EEB) Nr. 27/85 4 straipsnio 1 ir 2 dalių nuostatų, 1998–1999 prekybos metų darbo grafikas prireikus pataisomas ir Komisijai pateikiamas iki 1998 m. gruodžio 1 d., kad būtų patvirtintas iki 1999 m. sausio 1 d. Pataisytą darbo grafiką bei atitinkamą biudžetą valstybė narė galutinai patvirtina ne vėliau kaip iki 1999 m. sausio 15 d.

8 SKYRIUS

Bendrosios nuostatos

32 straipsnis

Valstybės narės gamintojos imasi visų reikiamų priemonių, kad informuotų alyvuogių augintojus, gamyklas ir kitus susijusius ūkio subjektus apie baudas, numatytas arba taikomas pagal Bendrijos teisės aktų nuostatas, ypač tais atvejais, kai duomenys derliaus deklaracijose ar paraiškose pagalbai gauti nėra teisingi.

Valstybės narės gamintojos nedelsiant informuoja Komisiją apie teisės aktų nuostatas, priimtas remiantis šiuo reglamentu.

Iki 2000 m. sausio 1 d. ir iki 2001 m. sausio 1 d. valstybės narės gamintojos pateikia suvestinę, kurioje nurodo pagal 28, 29 ir 30 straipsnius atliktų patikrinimų skaičių, kiek buvo atvejų, kai buvo reikalingas koregavimas, kokia informacija ir kiekiai buvo koreguoti, paskirtos baudos ar baudos, kurias ketinama skirti, bei prideda trumpą sukurtos kontrolės sistemos įvertinimą ir sunkumų, su kuriais susidurta, apibūdinimą.

33 straipsnis

Nuo 1999 m. lapkričio 1 d. panaikinamas Reglamentas (EEB) Nr. 2276/79.

Reglamento (EEB) Nr. 3061/84 nuostatos toliau bus taikomos tik priemonėms, susijusioms su ankstesniais nei 1998–1999 prekybos metais, ir tik iki 1999 m. spalio 31 d. Reglamentas panaikinamas nuo 1999 lapkričio 1 d.

34 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1998 m. lapkričio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1998 m. spalio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys